

Литература

1. Геляева, А. И. Человек в языковой картине мира / А. И. Геляева. – Начальник : Каб.-Балк. ун-т, 2002. – 177 с.
2. Зайченко, С. С. Концепт как средство реализации семиотико-синергетических особенностей организации художественного дискурса / С. С. Зайченко // Вестник Челябинского государственного университета: научный журнал. Сер. Филология. Искусствоведение. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2014. – Вып. 88. – № 6 (335). – С. 47–50.
3. Пименова, М. В. Терминология когнитивной лингвистики: концептуальная система и концептуальная картина мира / М. В. Пименова // Терминологічний вісник. – 2013. – Вып. 2 (1). – С. 129–134.
4. Ракитина, С. В. Концептосфера – языковая картина мира – текст / С. В. Ракитина // Языковая картина мира: лингвистический и культурологический аспекты: Матер. III Междунар. науч.-практ. конф., Бийск, 30 нояб. – 1 дек. 2006 г. / Бийский пед. гос. ун-т им. В. М. Шукшина; редкол.: В. П. Никишаева [и др.]. – Бийск: БПГУ им. В.М. Шукшина, 2006. – С. 215–219.
5. Яковлева, Е. С. К описанию языковой картины мира / Е. С. Яковлева // Русский язык за рубежом. – 1996. – №1–3. – С. 47–56.

УДК 821.161.1

В. В. Рингевич, ст. преп., маг. филол. наук
(МГУ имени А. А. Кулешова, г. Могилев)

ВЕРБАЛЬНОЕ ОТРАЖЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ КАРТИН МИРА ЯЗЫКОВЫХ ЛИЧНОСТЕЙ АННЫ КАРЕНИНОЙ И ГРИГОРИЯ ПЕЧОРИНА

В статье представлены результаты исследования индивидуальных семантических полей, которые организуются на основе наиболее значимых (частотных) смысловых центров (слов) лексикона языковой личности. В ходе исследования выявлены наиболее значимые смысловые центры индивидуальных семантических полей, отражающихся в индивидуальных картинах мира главных героев произведений: Анны Карениной (роман Л.Н. Толстого «Анна Каренина») и Григория Печорина (роман М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени»).

Изучение языковой личности [1; 2] подразумевает составление ее индивидуального лексикона, в котором выделяются лексико-семантические группы [3], а в них – наиболее частотные лексемы, на основе которых определяются индивидуальные семантические поля.

Семантическое поле является «самой объемной, крупной лингвистической группировкой языковых единиц на основе содержания» [4]. Отметим, что семантическое поле может объединять слова разных ча-

7. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ИЗДАТЕЛЬНОМ ДЕЛЕ

стей речи, «однако все члены этого разряда слов должны иметь общий признак, который называется интегральной семой» [там же].

Частотный, семантический и контекстуальный анализ лексикона Анны Карениной [5] и Григория Печорина позволил выявить наиболее значимые смысловые центры, на основе которых организуются индивидуальные семантические поля языковых личностей главных героев:

1) **«Человек»**: в дискурсивной сфере Анны Карениной данное индивидуальное семантическое поле представлено объединением *семья*, включающим в себя смысловые центры *муж, жена, сын, девочка*; и объединением *общество*, включающим в себя смысловые центры *люди, человек, дети, женщина*. Отметим, что для Анны Карениной «семья» является наиболее значимым объединением.

В дискурсивной сфере Григория Печорина данное индивидуальное семантическое поле представлено объединением *общество*, включающим в себя смысловые центры *княжна, человек, доктор, женщина, казак, княгиня, друг, люди*. Объединение *семья* не нашло отражения в картине мира персонажа-мужчины. Для Григория Печорина объединение «общество» является наиболее значимым и подтверждает интерес героя к человеку в общем.

2) **«Время»**: данное индивидуальное семантическое поле и в дискурсивной сфере Анны Карениной, и в дискурсивной сфере Григория Печорина представлено следующими смысловыми объединениями: прошлое время (в лексиконе Анны Карениной отражается наречиями *давно, недавно, прежде, раз, тогда*; в лексиконе Григория Печорина – *давно, когда-то, наперед, недавно*); настоящее время (в лексиконе Анны Карениной отражается наречиями *всегда, иногда, нынче, нынешний, пока, сейчас, теперь*; в лексиконе Григория Печорина – *всегда, изредка, иногда, нынче, сейчас*); будущее время (в лексиконе Анны Карениной отражается наречиями: *вот-вот, после, потом*); в лексиконе Григория Печорина – *когда-нибудь, после, потом*). Таким образом, сделаем вывод, что смысловые объединения прошлого и настоящего времени наиболее значимы для обоих языковых личностей;

3) **«Пространство»**: данное индивидуальное семантическое поле представлено у Анны Карениной смысловыми центрами *дом* и *Москва*; у Григория Печорина – *вершина, гора, берег, село, место*. Анализ данного семантического поля осуществлялся в большей степени за счет контекста и во взаимодействии микроклассов «Человек», «Физические, психические состояния человека», «Оценка», за счет которого происходит развертывание персонажей.

4) «Оценка»: данное индивидуальное семантическое поле представлено в дискурсивной сфере Анны Карениной следующими высокочастотными прилагательными, характеризующими ее отношение к самой себе, обществу, событиям: *виноватый, рад, ужасный, добрый, милый, счастливый*; у Григория Печорина индивидуальное семантическое поле «Оценка» представлено смысловыми центрами *большой, долгий, быстрый, легкий, последний, скорый, частый, глубокий* взаимодействующими с индивидуальными семантическими полями «Пространство», «Состояние» и прилагательными, характеризующими его отношение к себе, обществу, событиям: *милый, особенный, правый, смеиной*.

Проведенный анализ частотных, семантических и контекстуальных характеристик слов в пределах индивидуального лексикона Анны Карениной и Григория Печорина позволил выявить следующие индивидуальные семантические поля, которые нашли отражение в индивидуальных картинах мира обоих языковых личностей: «Человек / люди», «Время», «Пространство» и «Оценка».

Индивидуальное семантическое поле «Человек» у Анны Карениной представлено смысловыми центрами, образующими объединение «семья», которое занимает наиболее значимое место в ее индивидуальной картине мира, чем объединение «общество»; у Григория Печорина данное индивидуальное семантическое поле представлено единственным объединением «общество». Объединение «семья» не нашло отражения в картине мира персонажа-мужчины. Для Григория Печорина объединение «Общество» является наиболее значимым и подтверждает интерес героя к человеку в целом.

Индивидуальное семантическое поле «Время» и в дискурсивной сфере Анны Карениной, и в дискурсивной сфере Григория Печорина представлено следующими смысловыми объединениями: прошлое время, настоящее время и будущее время.

Индивидуальное семантическое поле «Пространство» представлено у Анны Карениной смысловыми центрами *дом* и *Москва*; у Григория Печорина – *вершина, гора, берег, село, место*. Анализ данного семантического поля осуществлялся в большей степени за счет контекста.

Индивидуальное семантическое поле «Оценка» как у Анны Карениной, так и у Григория Печорина представлено высокочастотными прилагательными, характеризующими их отношение к самим себе, обществу, событиям.

Высокочастотные слова, относящиеся к данным объединениям, обладают индивидуальной значимостью и в дальнейшем могут рассматриваться в роли имен индивидуальных семантических по-

7. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ИЗДАТЕЛЬСКОМ ДЕЛЕ

лей, так как способствуют более детальному анализу средств презентации языковой личности.

Литература

1. Рингевич, В. В. Женская языковая личность в литературном дискурсе (на материале романа Л. Н. Толстого «Анна Каренина») / В. В. Рингевич, Е. Н. Василенко // Аксиологический диапазон художественной литературы: сб. науч. ст. / под науч. ред. В.Ю. Боровко, О. В. Лапатинской. – Витебск: ВГУ имени П. М. Машерова, 2017. – С. 355–358.
2. Рингевич, В. В. Языковая личность как стержневое понятие при изучении дискурса / В. В. Рингевич // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – V: сб. науч. статей / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 32–35.
3. Рингевич, В. В. Индивидуальный лексикон языковой личности в русском и английском языках / В. В. Рингевич // Вестник МГЛУ. Сер. 1, Филология. – 2018. – № 4(95) – С. 43–49.
4. Хашимов, Р. И. Семантическое поле слов и его элементы / Р. И. Хашимов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 4 (46). – С. 209–213.
5. Рингевич, В. В. Моўная асоба Ганны Карэнінай у літаратурным дыскурсе і кінадыскурсе / В. В. Рынгевіч, К. М. Васіленка // Вестник МГЛУ. Серия 1: Филология. – 2017. – № 3(88). – С. 73–79.

УДК 030:630

В. У. Русак, дац., канд. філал. навук
(БДТУ, г. Мінск)

КАНЦЭПЦЫЯ ВЫДААННЯ СЛОЎНІКА-ДАВЕДНІКА ЛЕСАГАСПАДАРЧАЙ ТЭРМІНАЛОГІІ

Узровень успрыняцця любой навуковай інфармацыі вызначаецца веданнем спецыяльных тэрмінаў. Тэрміналагічныя слоўнікі маюць важнае значэнне для спецыялістаў, паколькі дазваляюць арыентавацца ў паняццёвай прасторы галіны, спрыяюць назапашванню і распаўсюджванню прафесійных ведаў, выкарыстоўваюцца ў навучальным працэсе, садзейнічаюць эфектыўнай перакладчыцкай дзейнасці.

У айчынай лексікаграфіі ў наш час адсутнічаюць беларускія тлумачальныя слоўнікі падмовы лясной гаспадаркі. Між тым, у практыцы лясной гаспадаркі ўжываецца значная колькасць тэрмінаў, веданне, аднастайнае і правільнае тлумачэнне якіх патрабуецца спецыялістам не толькі лесагаспадарчай сферы, але і сумежных галін. Неабходнасць выдання тэрміналагічнага слоўніка лясной гаспадаркі вызначаецца таксама заканамерным развіццём нацыянальнай мовы, змяненнем сэнсавай напуўненасці некаторых традыцыйных паняццяў, з'яўленнем новых інтэрнацыянальных тэрмінаў.